

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Навчально-науковий інститут філології

Кафедра іноземних мов історичного та філософського факультетів



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Заступник декана з науково-педагогічної  
та навчальної роботи  
Тарас ПЩЕНИЧНИЙ

« 29 » 2021 року



«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Заступник директора  
з навчально-методичної роботи  
Світлана ЧЕРНИШОВА


« 30 » 2021 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
Іноземна мова: нормативний курс

галузь знань	03 Гуманітарні науки	
спеціальність	032 Історія та археологія	
освітній рівень	перший (бакалаврський)	
освітня програма	Краєзнавство, екскурсознавство та історико-культурний туризм	
вид дисципліни	обов'язкова	
	Форма навчання	денна
	Навчальний рік	2021/2022
	Семестр	3,4
	Кількість кредитів ECTS	8
	Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська
	Форма заключного контролю	екзамен


Викладачі: Шевченко О. Ф., доцент кафедри іноземних мов історичного та філософського факультетів, Цупрун Т. В., асистент кафедри іноземних мов історичного та філософського факультетів

Пролонговано: на 2022/2023 н.р.

 Зорана Ош «29» 08 2022 р. №1

(підпис, ПІБ, дата)

на 2023/2024 н.р.

 Зорана Ош «31» 08 2023 р. №1


(підпис, ПІБ, дата)

КИЇВ – 2021

Розробник: Цупрун Тетяна Володимирівна, асистент кафедри іноземних мов історичного та філософського факультетів

ЗАТВЕРДЖЕНО

Завідувач кафедри  
Іноземних мов історичного та філософського  
факультетів

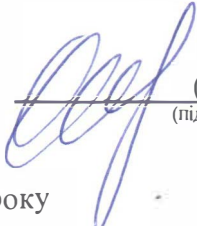
 (доц. Шабуніна В.В.)  
(підпис) (прізвище та ініціали)

Протокол № 1 від «31» 08 2021 року

Схвалено науково-методичною комісією Інституту філології

Протокол № 9 від «31» 08 2021 року

Голова науково-методичної комісії


 ( З.З.З. )  
(підпис) (прізвище та ініціали)

«  » \_\_\_\_\_ 20   року

Схвалено науково-методичною комісією історичного факультету

Протокол № 1 від «31» 08 2021 року

Голова науково-методичної комісії  
філософського факультету

 ( Н.В.Н. )  
(підпис) (прізвище та ініціали)

«31» 08 2021 року

## ВСТУП

**1. Мета дисципліни «Іноземна мова: нормативний курс»** полягає в навчанні студентів активно використовувати іноземну мову, яка реалізується через уміння адекватно наміру і ситуації спілкування виражати власні думки іноземною мовою, а також розуміти думки інших людей, виражені цією мовою.

**Кінцевою метою навчання на першому році навчання** є підготовка студентів до успішного складання іспиту, що передбачає удосконалення вміння іншомовної комунікації, умінь читання і безперекладного розуміння оригінальної науково-популярної і професійно-орієнтованої літератури, формування належного рівня професійної іншомовної компетентності студентів, що дозволить поєднати спеціальні знання та іншомовні навички й уміння у сфері академічних (наукових) і професійних інтересів, формування навичок і розвиток умінь професійного іншомовного усного та писемного мовлення; поглиблення знань про світ іноземної мови; підвищення ефективності міжкультурної комунікації у професійній сфері.

### **2. Попередні вимоги до опанування навчальної дисципліни.**

1. Знати основні часові форми, граматичні конструкції іноземної мови, мати достатній словниковий запас;

2. Вміти висловлювати свої думки під час іншомовного усного/писемного мовлення.

Дисципліна є нормативною.

**3. Анотація навчальної дисципліни.** Навчальна дисципліна «Іноземна мова: нормативний курс» для студентів ОС «Бакалавр» другого року навчання рівня В1 *галузі знань* 03 гуманітарні науки, *спеціальності* 032 Історія та археологія, *освітньої програми* “Краєзнавство, екскурсознавство та історико-культурний туризм” викладається в III та IV семестрах II курсу в **обсязі – 240 год. (8 кредитів ECTS)** зокрема: *практичні – 120 год, самостійна робота – 120 год.* У курсі передбачено **4 змістові модулі** та **4 модульні контрольні роботи**. Завершується дисципліна в I семестрі *заліком*, у II семестрі – *екзаменом*.

**4. Завдання дисципліни «Іноземна мова: нормативний курс»** можна сформулювати так:

- переорієнтувати студентів у психологічному плані на сприйняття ІМ як зовнішнього джерела інформації й засобу комунікації;
- підготувати студентів до природної комунікації в усній і письмовій формах;
- навчити студентів вбачати в англійській мові засіб одержання, розширення і поглиблення системних фахових знань, а також засіб самостійного підвищення своєї професійної кваліфікації;
- розкрити перед студентами потенціал англійської мови як можливості розширення власних мовних, мовленнєвих, лінгвосоціокультурних та інших компетенцій зі спеціальності.

## 5. Результати навчання за дисципліною

Результат навчання (1. знати; 2. вміти; 3. комунікація; 4. автономність та відповідальність)		Форми (та/або методи і технології) викладання і навчання	Форми і методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності)	Відсоток у підсумковій оцінці з дисципліни
Код				
1	1.1.основні принципи мовної норми та дотримуватися їх при застосуванні іноземної	Практичне заняття	Участь у заняттях: усна	40%

	<p>мови у різних функціональних стилях усного й писемного мовлення;</p> <p>1.2.ключові поняття іноземної мови та володіти ними у рамках офіційного і неофіційного спілкування;</p> <p>1.3.стилістичні особливості написання есе, офіційних документів (форми, анкети тощо), записки із запитом про надання простої інформації негайного значення; неофіційних текстів тощо;</p> <p>1.4.лексико-граматичний матеріал функціональної мови у межах вивченого курсу;</p>		<p>комунікація, виконання завдань з читання, аудіювання, письма</p>	
2	<p>2.1.висловитись з деякими перефразуваннями на більшість тем з історії;</p> <p>2.2.контролювати достатньо широкий лексичний репертуар функціонального мовлення, застосовувати функціональні формули у відповідних ситуаціях;</p> <p>2.3.висловлювати власну точку зору, почуття, ставлення тощо, а також брати участь у бесідах на історичні теми;</p> <p>2.4. написати есе на задану тему, заповнити офіційні документи (форми, анкети тощо).</p>		<p>Короткі лексико-граматичні тести</p>	10%
			<p>Есе</p>	10%
3	<p>3.1.у ході <b>аудіювання</b> розуміти на слух іншомовне мовлення в його нормативному й діалектному варіантах; у природному й прискореному темпі, сприймати тексти різних жанрів історичного характеру. При цьому, тексти для аудіювання можуть містити 2% незнайомих слів, про значення яких студент може здогадатися з контексту, і 4% нових слів, значення яких невідоме, але це не впливає на загальне розуміння того, що сприймається на слух;</p> <p>3.2.у ході <b>читання</b> розуміти доволі складні тексти, пов'язані зі знайомою та</p>		<p>Презентація мовних тем</p>	10%
			<p>Підсумкові письмові тести</p>	20%

	<p>незнайомою сферами життєдіяльності: газетні й журнальні статті, інформаційні веб-сторінки, словники тощо;</p> <p>3.3.у ході <b>говоріння</b> висловлювати власну точку зору, почуття, ставлення тощо, а також брати участь у бесідах на різні історичні теми і для реалізації мовленнєвих інтенцій (інформувати, аргументувати власну позицію, критикувати позицію опонента, полемізувати, конкретизувати, порівнювати, висловлювати згоду/заперечення; наполягати тощо);</p> <p>3.4.у ході <b>письма</b> описувати події, висловлювати абстрактні ідеї, виражати власну модальність та емоційно забарвлювати письмове мовлення, вміти композиційно укладати й оформляти тексти різних жанрів та стилів (листи, резюме, рецензії, есе тощо).</p>			
<b>4</b>	<p>4.1. знати принципи самостійної роботи для удосконалення рівня іноземної мови за умов її вивчення у мовному середовищі рідної мови (перегляд історичних фільмів іноземною мовною, відвідання розмовних клубів, перегляд необхідної довідкової інформації на освітніх сайтах тощо);</p> <p>4.2 усвідомлювати власну відповідальність за результати навчання.</p>	Самостійне виконання завдань з граматики та написання есе, тощо.	Перевірка граматичних вправ, тестів та есе.	10%
				100%

## 6. Співвідношення результатів навчання дисципліни із програмними результатами навчання.

Результати навчання (код) / Програмні результати навчання (назва)	1.1	1.2	1.3	1.4	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	3.4	4.1	4.2
<b>ПРН 4.</b> Володіти понятійно-категоріальним апаратом історичної науки, професійно оперувати науковими термінами (зокрема, краєзнавства, історико-культурного туризму та екскурсознавства), прийнятими у фаховому середовищі.	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		
<b>ПРН 8.</b> Брати участь у плануванні та виконанні наукових досліджень у сфері історії (в тому числі краєзнавства, екскурсознавства та історико-культурного туризму), презентувати результати досліджень, аргументувати висновки.	+	+	+	+		+		+	+			+		
<b>ПРН 10.</b> Застосовувати сучасні методики у процесі популяризації історії та археології (зокрема, краєзнавства та історико-культурного туризму), а також здійсненні різних видів педагогічної діяльності.	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+
<b>ПРН 12.</b> Здійснювати комунікацію з професійних питань з представниками наукових, громадських, релігійних і національно-культурних організацій і спільнот.	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		

## 7. Схема формування оцінки

### 7.1. Форми оцінювання студентів:

Семестрову кількість балів формують бали, отримані студентом у процесі засвоєння матеріалу з усіх тем змістового модуля і є сумою балів з кожного.

#### Семестрове оцінювання: III семестр

- 1) Робота на уроці (виконання завдань на говоріння, читання, письмо, аудіювання) – 32 бали / 16 балів у кожному модулі
- 2) Написання коротких лексико-граматичних тестів – 8 балів / 4 бали у кожному модулі
- 3) Написання есе (2 на модуль) – 8 балів / 4 бали на модуль
- 4) Презентація (1 на модуль) – 8 балів / 4 бали на модуль
- 5) Підсумкові письмові тести (2 на модуль) – 16 балів / 8 балів на модуль
- 6) Виконання завдань з граматики – 8 балів / 4 бали на модуль

Оцінювання за формами контролю у третьому семестрі:

Вид діяльності (за модуль)	Кількість балів	
	min	max
Участь у заняттях	10	16
Лексико-граматичні тести	2	4

Есе	2	4
Презентація мовних тем	2	4
Підсумкові письмові тести	6	8
Виконання завдань з граматики	2	4
<b>Усього</b>	<b>24</b>	<b>40</b>

Семестрову оцінку формують бали, отримані студентом у процесі засвоєння матеріалу з усіх тем дисципліни та виконання самостійних завдань, написання двох модульних тестів, 4 есе, підготовки двох презентацій. Максимальна кількість балів, які можна отримати протягом семестру, - 80. Бали, отримані студентом протягом III семестру, складають 80% підсумкової оцінки з дисципліни за перший семестр.

#### **Семестрове оцінювання: IV семестр**

- 1) Робота на уроці (виконання завдань на говоріння, читання, письмо, аудіювання) – 24 бали / 12 балів у кожному модулі
- 2) Написання коротких лексико-граматичних тестів – 6 балів / 3 бали у кожному модулі
- 3) Написання есе (2 на модуль) – 6 балів / 3 бали на модуль
- 4) Презентація (1 на модуль) – 6 балів / 3 бали на модуль
- 5) Підсумкові письмові тести (2 на модуль) – 12 балів / 6 балів на модуль
- 6) Виконання завдань з граматики – 6 балів / 3 бали на модуль

*Оцінювання за формами контролю у четвертому семестрі:*

Вид діяльності (за модуль)	Кількість балів	
	min	max
Участь у заняттях	7	12
Лексико-граматичні тести	2	3
Есе	2	3
Презентація мовних тем	2	3
Підсумкові письмові тести	3	6
Виконання завдань з граматики	2	3
<b>Усього</b>	<b>18</b>	<b>30</b>

Семестрову оцінку формують бали, отримані студентом у процесі засвоєння матеріалу з усіх тем дисципліни та виконання самостійних завдань, написання двох модульних тестів, 4 есе, підготовки двох презентацій. Максимальна кількість балів, які можна отримати протягом семестру, - 60. Бали, отримані студентом протягом IV семестру, складають 60% підсумкової оцінки з дисципліни.

#### **Підсумкове оцінювання у III семестрі (у формі заліку)**

Підсумковий контроль виставляється за результатами роботи студента впродовж семестру і усної співбесіди з викладачем на заліку.

#### **Підсумкове оцінювання у IV семестрі (у формі письмового і усного екзамену)**

Максимальна кількість балів за виконання екзаменаційних завдань – 40. Екзамен складається з двох частин: 1) виконання завдань до тексту (20 балів); 2) співбесіда (20 балів).

**7.2. Організація оцінювання студентів.** Контроль і оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за кредитно-модульною системою.

Оцінювання поточної роботи студента відбувається за **десятибальною системою**, за такою схемою:

*Аудиторна робота студента/*

*Самостійна робота студента/*

*Модульна контрольна робота:*



Національна 4-бальна система	10-бальною системою
Відмінно	9-10
Добре	8
Задовільно	6-7
Незадовільно	4-5
Не виконав жодного завдання	0
Відвідав заняття, але не працював	1
Не відвідав заняття	0

Підсумкова оцінка за кожний змістовий модуль є **середнім зваженим оцінок за аудиторну, самостійну і контрольну роботу, складає 40% результуючої суми балів за семестр і становить максимум 40 балів. Результуюча підсумкова сума балів за другий семестр розраховується як проста накопичувальна підсумкових балів за 2 змістові модулі та залік, який оцінюється максимум у 20 балів, і становить максимум 100 балів:**

	III семестр			Результуюча сума балів
	ЗМ 1	ЗМ 2	Залік	
Максимальна кількість балів	40	40	20	100 (40+40+20)

Студентам, які набрали сумарно меншу кількість балів, ніж **критично-розрахунковий мінімум – 40 балів** – для допуску до заліку обов'язково **необхідно скласти матеріал за темами, за якими виникла академічна заборгованість, написати модульну контрольну роботу, яка компліюється з двох модульних контрольних робіт, які виконували студенти в першій і другій половині семестру.** Рекомендований мінімум для допуску до заліку – **48 балів.**

У випадку відсутності студента на заняттях із поважних причин ліквідація академічної заборгованості здійснюється у відповідності до «Положення про порядок оцінювання знань студентів при кредитно-модульній системі організації навчального процесу» від 31 жовтня 2010 року.

**При простому розрахунку отримаємо:**

	III семестр			Результуюча сума балів
	ЗМ 1	ЗМ 2	Залік	
Мінімум	24	24	12	60
Максимум	40	40	20	100

**Шкала відповідності оцінок (за умов заліку)**

<b>Зараховано/Pass</b>	<b>60-100</b>
<b>Не зараховано/Fail</b>	<b>0-59</b>

Оскільки робота студента під час заліку оцінюється **максимум у 100 балів**, але становить 20% підсумкової результуючої суми балів за семестр і в залікову відомість вноситься оцінка за **20-бальною системою** (результат заліку), викладач переводить оцінки із **стобальної системи в двадцятибальну і вносить цю оцінку у відомість**.

Підсумкова оцінка за кожний змістовий модуль у четвертому семестрі є **середнім зваженим оцінок за аудиторну, самостійну і контрольну роботу, складає 30% результуючої суми балів за семестр і становить максимум 30 балів**. Результуюча підсумкова сума балів за четвертий семестр **розраховується як проста накопичувальна підсумкових балів за 2 змістові модулі та екзамен, який оцінюється максимум у 40 балів, і становить максимум 100 балів**:

	IV семестр			Результуюча сума балів
	ЗМ 3	ЗМ 4	Екзамен	
Максимальна кількість балів	30	30	40	100 (30+30+40)

Студентам, які набрали сумарно меншу кількість балів, ніж **критично-розрахунковий мінімум – 20 балів** – для допуску до екзамену **обов'язково необхідно скласти матеріал за темами, за якими виникла академічна заборгованість, написати модульну контрольну роботу, яка компілюється з двох модульних контрольних робіт, які виконували студенти в першій і другій половині семестру**. Рекомендований мінімум для допуску до екзамену – **36 балів**.

У випадку відсутності студента на заняттях із поважних причин ліквідація академічної заборгованості здійснюється у відповідності до «Положення про порядок оцінювання знань студентів при кредитно-модульній системі організації навчального процесу» від 31 жовтня 2010 року.

**При простому розрахунку отримаємо:**

	IV семестр			Результуюча сума балів
	ЗМ 3	ЗМ 4	Екзамен	
Мінімум	18	18	24	60
Максимум	30	30	40	100

**Шкала відповідності оцінок (за умов екзамену)**

<b>Відмінно/Excellent</b>	90-100
<b>Добре/Good</b>	75-89
<b>Задовільно/Satisfactory</b>	60-74
<b>Незадовільно/Fail</b>	0-59

Оскільки робота студента під час екзамену оцінюється **максимум у 100 балів**, але становить 40% підсумкової результуючої суми балів за семестр і в залікову відомість вноситься оцінка за **40-бальною системою** (результат екзамену), викладач переводить оцінки із **стобальної системи в сорокабальну і вносить цю оцінку у відомість**.

## 8. Структура навчальної дисципліни

### ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ І САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ п/п	Назва теми	Кількість годин	
		Практичні заняття	С/Р
<b>3 семестр</b>			
<i>Змістовий модуль 1</i>			
1	<b>Тема 1.</b> The Principality of Galicia-Volhynia. Reported statements	4	4
2	<b>Тема 2.</b> The Kyiv and Volhynia Principalities in the 1430s to the 1470s. Reported questions	4	4
3	<b>Тема 3.</b> The Ukrainian Cossacks. Reported commands/requests/suggestions	4	4
4	<b>Тема 4.</b> The Zaporozhian Sich. Introductory verbs	4	4
5	<b>Тема 5.</b> The Ruin and the Hetmanate. Reporting a dialogue	4	4
6	<b>Тема 6.</b> Bohdan Khmelnytsky. Reported speech review	4	4
7	<b>Тема 7.</b> Socil Change in the Hetmanate.	4	6
8	<b>Модульна контрольна робота 1</b>	<b>2</b>	-
<i>Змістовий модуль 2</i>			
9	<b>Тема 8.</b> Campaigns against Moldova, Turkey and the Crimea. Time clauses. Time conjunctions	4	4
10	<b>Тема 9.</b> Campaigns against Muscovy. Clauses of contrast	4	4
11	<b>Тема 10.</b> Anti-Polish Uprisings. Clauses of result	4	4
12	<b>Тема 11.</b> The Liberation War of 1648-1657. Clauses of reason	4	4
13	<b>Тема 12.</b> The Pereiaslav Treaty. Clauses of purpose	4	4
14	<b>Тема 13.</b> The Treaty of Hadiach. Clauses of manner	4	6
15	<b>Revision/Wordlist/Presentations</b>	4	4
16	<b>Модульна контрольна робота 2</b>	2	-
17	<b>Credit</b> <i>Контроль усного мовлення за темами модулів 1-2</i>	-	-
	Всього за семестр	<b>60</b>	<b>60</b>
<b>4 семестр</b>			
<i>Змістовий модуль 3</i>			
18	<b>Тема 14.</b> The Partition of Ukraine. Conditionals. Type 0 Conditionals	4	4
19	<b>Тема 15.</b> Petro Doroshenko. Type 1 Conditionals	4	4
20	<b>Тема 16.</b> Ivan Sirko. Type 2 Conditionals	4	4
21	<b>Тема 17.</b> The Restoration of Right-Bank Ukraine. Type 3 Conditionals	4	4
22	<b>Тема 18.</b> Ivan Mazepa. Mixed conditionals	4	4
23	<b>Тема 19.</b> The “Mazepists”. Wishes	4	4
24	<b>Тема 20.</b> The Curtailment of Ukraine’s Rights. Would rather/had	4	6

	better		
25	<b>Модульна контрольна робота № 3</b>	2	-
<i><b>Змістовий модуль 4</b></i>			
26	<b>Тема 42.</b> The Haidamakas. Prepositions of place and movement	4	4
48	<b>Тема 43.</b> The Introduction of Selfdom. Prepositions of time	4	4
49	<b>Тема 44.</b> The Danubian Sich. Linking words	4	4
50	<b>Тема 45.</b> The Karmaliuk Rebellion. Reported speech review	4	4
51	<b>Тема 46.</b> The Opryshoks and Oleksa Dovbush. Conditionals review	4	4
52	<b>Тема 47.</b> Sloboda Ukraine. Time clauses review	4	4
57	<b>Revision/Wordlist/Presentations</b>	4	6
58	<b>Модульна контрольна робота № 4</b>	2	-
59	<b>Передекзаменаційні консультації</b>	-	-
60	<b>Екзамен</b>	-	-
	Всього за семестр	<b>60</b>	<b>60</b>
	<b>ВСЬОГО</b>	<b>120</b>	<b>120</b>

Загальний обсяг **240 год.**, в тому числі:

Практичних занять – **120 год.**

Самостійна робота – **120 год.**

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. McDougal Littell. World History. Patterns of Interaction - Mc Dougal Littell, a division of Houghton Mifflin Company, the USA, 2009.
2. Pamela Marquez. World civilizations. The global experience. – Pearson, Longman, 2007.
3. Ina Stradius. DK Smithsonian. Timelines of History. – A Penguin Company, 2011.
4. Adam Hart-Davis. History. The definitive visual guide. – Dorling Kindersley Limited, London, 2010.
5. L. G. Alexander. English Grammar Practice for intermediate students. - Longman, 2006.
6. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway 4. - Express Publishing, 2007.
7. Mark Foley, Daniel Hall. MyGrammarLab Advanced C1/C2. - Pearson Education Limited, 2012.
8. Raymond Murphy. “English Grammar In Use”. – Cambridge University Press, 2002.
9. Virginia Evans. FCE Use of English 2, Student’s Book. - Express Publishing, 2015.

### Додаткова

1. Michael Swan. Practical English Usage. – Oxford University Press, 2009.
2. Michael Vince with Paul Emmerson. Intermediate Language Practice. English Grammar and Vocabulary. - Macmillan, 2003.
3. Верба Г.В. Довідник з граматики англійської мови. – Київ: “Освіта”, 1993.
4. Спеціальна література з фаху.

### Список рекомендованих словників

1. Longman Active Study Dictionary. - Pearson Education Limited, 2005.
2. Longman Dictionary of Contemporary English. - Pearson Education Limited, 2001.
3. Longman Exam Dictionary. - Pearson Education Limited, 2016.
4. М.І. Балла. Англо-український словник. – Київ, “Освіта”, 1998.

### Інтернет ресурси

1. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
2. [www.iep.utm.edu](http://www.iep.utm.edu)
3. [www.ldoceonline.com](http://www.ldoceonline.com)
4. [www.lingvo.ua](http://www.lingvo.ua)
5. [www.macmillandictionary.com](http://www.macmillandictionary.com)
6. [www.oxfordlearnersdictionaries.com](http://www.oxfordlearnersdictionaries.com)
7. [www.brainyquote.com](http://www.brainyquote.com)
8. [www.quoteagarden.com](http://www.quoteagarden.com)
9. [www.goodreads.com](http://www.goodreads.com)